



**beauty** experience through **nature**

# CONTENT

- 4. **face**beauty
- 6. **antiage**beauty
- 7. **body**beauty
- 13. **hidromineral**beauty
- 14. **exotic**massages
- 16. **classic**beauty
  - 16. classic massages
  - 19. aromatherapy massages
  - 21. body care
- 23. **spa**etiquette



## Testi és lelki feltöltődés.

Spa Részlegünk tökéletes menedék, ahol hozzáértő kezek veszik gondjaikba Önt. Kezeléseinkhez és masszázsainkhoz a legjobb minőségű, természetes összetevőket tartalmazó termékeket használjuk.

Próbálja ki többek között saját márkás, Mjus Spa termékekkel végzett exkluzív kezeléseinket vagy kérje Wellness - Szakértőink tanácsát.

## Die Kraft und den Geist wiederfinden.

In unserem Spa finden Sie eine Zuflucht vor der Welt draußen und Menschen, die bereit sind, sich um Sie zu kümmern. Wir verwenden für unsere Behandlungen und Massagen natürliche Produkte erstklassiger Qualität. Versuchen Sie unter anderem auch unsere exklusive Behandlungslinie mit Mjus Spa Produkten oder lassen Sie sich von unseren Spezialisten in Wohlbefinden beraten.

## Find strength and spirit.

In our Spa you will find a refuge from all the rest and people ready to take care of you. We use top quality natural products for our treatments and massages. Try also our exclusive line of treatments with Mjus Spa products or let yourself be advised by our Wellness Experts.

## Ritrovare forza e spirito.

Nella nostra Spa troverete un rifugio da tutto il resto e persone pronte a prendersi cura di voi. Per i nostri trattamenti e massaggi, utilizziamo prodotti naturali di prima qualità. Provate, tra gli altri, la nostra linea esclusiva di trattamenti con prodotti Mjus Spa o lasciatevi consigliare dai nostri Esperti del Benessere.

# FACEBEAUTY

WITH MJUS SPA PRODUCTS

## MÉLYTISZTÍTÓ ARCKEZELÉS LEVENDULA ÉS TÖKKIVONATTAL

Regeneráló hatású, tisztító kezelés az orchidea-, levendula-, és tök kivonattal. A peeling, masszázs és iszappakolás hatására a bőr tisztává és élettel telivé válik. Minden bőrtípus számára ajánlott.

**Javaslat:** Egy még alaposabb tisztítás érdekében, javasoljuk a 80 perces kezelést, amely a pórustisztítást is tartalmaz.

## TIEFENREINIGUNG DES GESICHTS MIT KÜRBIS UND LAVENDEL

Peeling und Reinigungsprogramm auf Grundlage der wiederbelebenden Extrakte der Orchideen und des Lavendels. Peeling, Massage und Schlamm sind Teil dieser belebenden Hautbehandlung. Für alle Hauttypen geeignet.

**Rat:** Empfehlung: Für eine noch gründlichere Reinigung empfehlen wir die Behandlung zu 80', die auch eine Porenreinigung enthält.

## DEEP FACE CLEANSING WITH PUMPKIN AND LAVENDER EXTRACTS

Exfoliating and purifying treatment based on the regenerating extracts of orchids, lavender and pumpkin. Peeling, massage and mud-pack ensure an invigorating effect to the skin. For all skin types.

**Advice:** For a deeper cleansing, we recommend the 80' treatment which includes pore purification as well.

## PULIZIA PROFONDA DEL VISO ALLA ZUCCA E LAVANDA

Trattamento esfoliante e purificante agli estratti rigeneranti delle orchidee, lavanda e zucca. Peeling, massaggio e fango compongono questo trattamento vivificante per la pelle. Dedicato a tutte le pelli.

**Consiglio:** Per una pulizia ancora più completa consigliamo il trattamento da 80' che comprende anche la purificazione dei pori.

## ARCKEZELÉS ÉRZÉKENY BŐRRE KÓRISFA - ÉS TÖKKIVONATTAL

Speciális és innovatív kezelés, amely segít megnyugtatni, felszabadítani és megerősíteni az érzékeny bőr epidermiszét. A kórisfa-, és a tökkivonat visszaállítja a bőr üdeségét és ragyogását, kihasználva a komplex hatóanyagaikban rejlő feszesítő és antiage hatást.

## SENSITIVE BEHANDLUNG MIT KÜRBIS UND MANNA

Eine spezielle und innovative Behandlung zur Linderung, Entlastung und Stärkung der Epidermis der sensiblen Haut. Die Extrakte aus Manna und Kürbis stellen Transparenz und Leuchtkraft der Haut wieder her dank der Wirkung eines Komplexes von straffenden und liftenden Eigenschaften, die die Alterung rückgängig machen.

## TREATMENT WITH PUMPKIN EXTRACTS AND ASH MANNA FOR SENSITIVE SKIN

Specific and innovative treatment, which soothes, relieves and fortifies the sensitive skin. The manna and the pumpkin extracts restore transparency and brightness to the skin by taking advantage of the firming and antiaging actions reside in their complex properties.

## TRATTAMENTO SENSITIVE ALLA ZUCCA E MANNA

Trattamento specifico ed innovativo per lenire, decongestionare e fortificare l'epidermide delle pelli sensibili. Gli estratti della Manna e Zucca restituiscono trasparenza e luminosità alla pelle sfruttando l'azione di un complesso di proprietà ad azione stirante e liftante antiage.

## KÉNYEZTETŐ ARCMASSZÁZS

A bőr letisztítása, peelingezése és tonizálása után, arc-, nyak és dekoltázs masszázs következik egy mélyhidratáló, regeneráló krémmel

## REGENERIERENDE GESICHTSMASSAGE

Auf die Reinigung, das Peeling und die Straffung des Gesichts folgt eine Massage von Gesicht, Hals und Dekolletee mit einer Creme zur tiefgehenden und regenerierenden Feuchtigkeitzuführung.

## REGENERATING FACE MASSAGE

The face cleaning, peeling and tonifying will be succeeded by a massage on the face-, neck- and décolleté areas with a deeply moisturizing and regenerating cream

## MASSAGGIO VISO RIGENERANTE

La pulizia, peeling e tonificazione del viso vengono seguiti da un massaggio sul viso, collo e décolleté con una crema di idratazione profonda e rigenerativa.

🕒 50' 13.900,-ft ≈ 46 €

🕒 80' 16.900,-ft ≈ 56 €

🕒 50' 15.900,-ft ≈ 53 €

🕒 20' 6.500,-ft ≈ 22 €

### SZEMKÖRNYÉK ÁPOLÓ KEZELÉS

Célzottan a szemkörnyék érzékeny bőrére kifejlesztett kezelés, amely a kamilla és a gesztenye koncentrált hatóanyagain alapszik. Az innovatív összetevők együttese mérsékli a szem alatti karikákat és duzzanatot, kisimítja a kisebb mimikai ráncokat. A női és a férfi bőr számára egyaránt ideális.

### BELEBENDE AUGENKONTUREN-BEHANDLUNG

Behandlung auf der Grundlage der konzentrierten Wirkstoffe von Kamille und Kastanie, die speziell für die delikate Augenpartie entwickelt wurden. Dieser Komplex von innovativen Zutaten straffen die Säckchen und Schwellungen, indem sie die kleinen Ausdrucksfalten dehnen. Geeignet sowohl für die weibliche, als auch die männliche Haut.

### EYE CONTOUR VIVIFYING TREATMENT

Treatment based on the concentrated active substances of Chamomile and Chestnut formulated especially for the delicate eye contour skin. The complex of innovative ingredients reduces bags and other symptoms of the swollen eyes by smoothing the expression lines. Ideal for female and male skin as well.

### TRATTAMENTO VIVIFICANTE CONTORNO OCCHI

Trattamento basato sui principi attivi concentrati della Camomilla e della Castagna, studiati apposta per la delicata zona del contorno occhi. Questo complesso di ingredienti innovativi attenuano le borse e i gonfiori stirando le piccole rughe di espressione. Adatto sia alla pelle femminile che maschile.

### MÉREGTELENÍTŐ ARCKEZELÉS TÖKKIVONATTAL FÉRFAKNAK

A kimerült, matt vagy megvastagodott bőr számára javasolt, tisztítja és élénkíti az epidermiszt. A kezelés tökkivonatos peelinget, pakolást és masszázst is tartalmaz. A termékek egyedülálló hatóanyag-tartalmának köszönhetően, a kezelés erőteljes méregtelenítő, nyugtató és antioxidáns hatással bír.

### DETOX-BEHANDLUNG DES MÄNNLICHEN GESICHTS MIT GERINGEM MINERALGEHALT AUF GRUNDLAGE VON KÜRBIS

Gedacht für die gestresste, matte oder geschwollene Haut, reinigt und belebt sie die Epidermis. Peeling, Packung und Massage auf der Grundlage von Kürbisextrakten Diese Behandlung ist bekannt für ihre äußerst entgiftende, lindernde und oxidationshemmende Wirkung durch die einzigartigen wirksamen Bestandteile.

### DETOX FACE TREATMENT WITH PUMPKIN EXTRACTS FOR MEN

Dedicated to stressed, matt or thickened skin, purifies and vivifies the epidermis. Peeling, pack and massage are based on pumpkin extracts. This treatment is known for its highly detoxifying, soothing and antioxidant effect thanks to its unique active ingredients.

### TRATTAMENTO DETOX VISO UOMO OLIGOMINERALE ALLA ZUCCA

Dedicato alle pelli stressate, opache o inspessite, purifica e vivifica l'epidermide. Peeling, impacco e massaggio sono a base di estratti di Zucca. Questo trattamento è conosciuto per la sua attività altamente detossinante, lenitiva e antiossidante data dai suoi principi attivi unici.

🕒 20' 6.900,-ft ≈ 23 €

🕒 50' 15.900,-ft ≈ 53 €

# ANTIAGEBEAUTY

WITH MJUS SPA PRODUCTS



## ANTI-AGE KEZELÉS ORCHIDEA- ÉS TÖKKIVONATTAL

A termékekben található tök olaj - a benne jelenlévő telítetlen zsírsavak és az E-vitamin speciális egyensúlyának köszönhetően - olyan egyedülálló tulajdonságokkal rendelkezik, amely elősegíti a hatóanyagok sejtmembránba történő hatékony bejutását. A tökkivonatos arckezelés már az első kezeléstől kezdve láthatóan fiatalosabb, simább, puhább és feszebb bőrt eredményez.

## ANTIAGING-BEHANDLUNG MIT KÜRBIS UND ORCHIDEEN

Das in dieser Behandlung enthaltene Kürbisöl besitzt eine spezielle Eigenschaft aus dem Gleichgewicht zwischen den mehrfach ungesättigten Fettsäuren und Vitamin E, was ihm einen hohen Wirkungsgrad bei der Durchdringung der Zellmembranen ermöglicht. Die Gesichtsbehandlung mit Kürbis sorgt dafür, dass das Ergebnis schon von der ersten Behandlung an sichtbar ist, da es die Haut sichtbar jünger, glatter, weicher und gestraffter erscheinen lässt.

## ANTI-AGE TREATMENT WITH PUMPKIN AND ORCHID EXTRACTS

The pumpkin oil contained in this treatment has a special property thanks to the balance between the polyunsaturated fatty acids and the Vitamin E, which allows a highly efficient penetration in the cell membranes. The pumpkin face treatment offers a visibly younger, smoother, softer and toner skin from the very first application.

## TRATTAMENTO ANTIAGE ALLA ZUCCA E ORCHIDEA

L'olio di Zucca contenuto in questo trattamento possiede una proprietà speciale dovuta all'equilibrio tra gli acidi grassi polinsaturi e Vitamina E che gli consente un altissimo coefficiente di penetrazione nelle membrane cellulari. Il trattamento viso alla Zucca fa sì che il risultato sia visibile già dalla prima volta, lasciando la pelle visibilmente più giovane, liscia, morbida e tonica.

## HIALURONSAVAS LIFTING KEZELÉS TÖKKIVONATTAL

Minden bőrtípus számára hatékony hidratálást, táplálást és feszesítést biztosít.

A tökben és a bükkfában található oligoelemek, vitaminok és omega 3 zsírsavak vízpótló és helyreállító tulajdonságának hatására a bőr visszanyeri természetes ragyogását.

## STRAFFENDE LIFTING-BEHANDLUNG MIT KÜRBIS UND HYALURONSÄURE

Garantiert für jeden Hauttyp mit großer Effizienz Hydratierung, Ernährung und Straffung. Dank der stillenden und wiederherstellenden Wirkung der Spurenelemente, Vitamine und Omega 3 des Kürbis und der Buche erlangt die Haut ihre natürliche Leuchtkraft wieder.

## LIFTING TREATMENT WITH PUMPKIN EXTRACTS AND HYALURONIC ACID

Ensures highly efficient hydration, nourishment and firming effect for all skin types. Thanks to the water-replenishing and restoring actions of the trace elements, vitamins and omega-3 contained in pumpkin and beech, the skin regains its natural splendor.

## TRATTAMENTO RASSODANTE LIFTING ALLA ZUCCA E ACIDO IALURONICO

Assicura ad ogni tipo di pelle idratazione, nutrimento e tonificazione di grande efficacia. Grazie all'azione dissetante e restitutiva degli oligo-elementi, vitamine e omega 3 contenuti nella Zucca e Faggio, la pelle riacquista il suo naturale splendore.

🕒 50'

16.500,-ft

≈ 55 €

🕒 50'

16.500,-ft

≈ 55 €

# BODYBEAUTY

WITH MJUS SPA PRODUCTS



## TELJES TEST PEELING

A kezelés egy különleges, növényi olajokat és szemcséket tartalmazó bőrradírral történik, amely eltávolítja az elhalt hámsejteket, bársonyos bőrt hagyva maga után. Serkenti a mikrokeringést és oxigénnel látja el a bőrt.

## GANZKÖRPER-PEELING

Behandlung mit Peeling auf der Grundlage von Granulat aus pflanzlichen Ölen, das die abgestorbenen Zellen der Hornschicht entfernt und die Haut samtig hinterlässt. Reaktiviert die Mikrozirkulation und versorgt die Haut mit Sauerstoff.

## FULL BODY PEELING

The treatment, performed with a special scrub composed by graine and vegetal oils, removes the dead cells leaving the skin velvety. It stimulates the microcirculation and provides oxigen to the skin.

## PEELING CORPO

Trattamento con peeling a base di granuli di olii vegetali che rimuove le cellule morte dello strato corneo lasciando la pelle vellutata. Riattiva la microcircolazione e riossigena la pelle.

## FRISSÍTŐ MENTÁS LÁBKEZELÉS

Elnehezült és duzzadt lábakra javasolt, segíti a felesleges víz eltávolítását, megtisztítja a bőrt, helyreállítja a mikrokeringést és feszesít. Hatóanyag koktéla mentát, vadgesztenye eszcint és szúrós csodabogyó kivonatot tartalmaz. A kezelés bőrradírozásból, masszázsból, érerősítő tekerceselésből és hidratálásból áll.

## FRISCHEBEHANDLUNG FÜR DIE BEINE AUF DER GRUNDLAGE VON MINZE

Geeignet für geschwollene und schwere Beine, da sie die überschüssigen Flüssigkeiten entfernen hilft, die Gewebe reinigt, die Mikrozirkulation reaktiviert und straffend wirkt. Minze sowie Aescin aus Kastanie und Mäusedorn bilden das Cocktail von Wirkstoffen. Peeling, Massage und phlebotomischer Verband werden gefolgt von der Anwendung lindernder, hydrierender Milch.

## REFRESHING MINTY TREATMENT FOR LEGS

Ideal for swollen and heavy legs, fights against liquid retention, purifies tissues, activates microcirculation and tones the skin. The mix of activators is composed by mint, escin of chestnut and butcher's broom. Peeling, massage and phlebotonic bandage are followed by application of the moisturizing milk.

## TRATTAMENTO FRESCO PER LE GAMBE ALLA MENTA

Adatto alle gambe gonfie e pesanti, facilita l'eliminazione dei liquidi in eccesso, purifica i tessuti, riattiva la microcircolazione e tonifica. Menta, escina della castagna e del rusco sono il cocktail di attivanti. Peeling, massaggio e bendaggio Flebotonico anticipano l'applicazione del latte idrolenitivo.

🕒 25'      7.900,-ft      ≈ 26 €

🕒 50'      16.900,-ft      ≈ 56 €

### FESZESÍTŐ ANTI-AGING KEZELÉS

A tök értékes olaját és virágok bioaktív hatóanyagait tartalmazó kényeztető kezelés, mely formálja az alakot, enyhíti a bőr fáradtság és stressz okozta tüneteit. A kezelés bőrradírozással kezdődik, amit az elmét ellazító és a bőrt felpeszdtítő olajos masszázis követ, majd regeneráló pakolással folytatódik és hidratálással végződik. Bőrszépítő hatású kezelés.

### STRAFFENDE ANTI-AGING BEHANDLUNG

Zarte Behandlung zur Modellierung des Körpers, Linderung der Ermüdungserscheinungen und der Gespanntheit der Haut auf der Grundlage kostbaren Kürbisöls und bioaktiver Stoffe der Blüten. Peeling und Packung stellen die Balance wieder her und werden gefolgt von der den Geist entspannenden und die Haut wiederbelebenden Massage mit dem ausgleichenden Öl und der Anwendung der lindernden und hydrierenden Emulsion. Ihre Haut war noch nie so schön.

### ANTI-AGING TREATMENT

Gentle treatment based on the precious pumpkin oil and flower's bioactive agents, shapes the body and releases the states of fatigue and tension of the skin. The peeling is followed by a massage performed with oil, providing relax and vitality to the skin. The treatment ends by a regenerating pack and hydration.

### TRATTAMENTO ANTI-AGING RASSODANTE

Morbido trattamento che modella il corpo e allenta gli stati di affaticamento e la tensione della pelle a base del prezioso olio alla Zucca e Bioattivi dei fiori. Peeling e impacco riequilibrante sono seguiti dal massaggio rilassante della mente e rivitalizzante della pelle con olio riequilibrante e applicazione dell'emulsione Idrolenitiva. La tua pelle non è mai stata così bella.

### CELL-PLUS LIPOFANGO KEZELÉS

Innovatív kezelés, amely szembeszáll a cellulit kellemetlen tüneteivel. A vadgesztenyében található különleges bioaktív összetevőknek köszönhetően, a kezelés stimulálja a mikrokeringést, eltávolítja a méreganyagokat, csökkenti a narancsbőr jeleit és alakformáló hatású. A peelinget iszapos pakolás és relaxáló masszázis követ.

### BEHANDLUNG FETTSCHLAMM CELL-PLUS

Innovative Behandlung zur Beseitigung der Hautveränderungen durch Cellulite. Dank der speziellen bioaktiven Inhaltsstoffe der Kastanie stimuliert diese Behandlung die Mikrozirkulation, entfernt die Toxine, modelliert den Körper und reduziert den Schönheitsfehler der "Orangenhaut". Das Peeling wird gefolgt von der Packung mit Fango und der Entspannungsmassage.

### CELL-PLUS LIPOFANGO TREATMENT

Innovative treatment to combat the appearances of the cellulite. Thanks to specific bioactives contained in the chestnuts, the treatment stimulates microcirculation, eliminates toxins, shapes the body and reduces the symptoms of "the orange peel skin". The peeling is followed by a mud-pack and a relaxing massage.

### TRATTAMENTO LIPOFANGO CELL-PLUS

Trattamento innovativo per contrastare gli inestetismi della cellulite. Grazie a specifici bioattivi contenuti nelle castagne questo trattamento stimola la microcircolazione, elimina le tossine, modella il corpo e riduce l'inestetismo della "pelle a buccia d'arancia". Il Peeling sarà seguito dall'impacco con idrofango e dal massaggio rilassante.

🕒 50'

16.900,-ft

≈ 56 €

🕒 80'

16.900,-ft

≈ 56 €





menbeauty

### IZOMLAZÍTÓ KEZELÉS

Sportolók számára javasolt kezelés, amely segít csökkenteni a test igénybevételének tüneteit. Olajok, iszap és gesztenyekivonat felhasználásával megalkotott intenzív antistressz program.

### BEHANDLUNG MIT MASSAGE ZUR BEKÄMPFUNG VON VERSTEIFUNGEN

Für Sportler zur Linderung der Erschöpfungszustände des Körpers. Intensivprogramm zur Stressbekämpfung mit Ölen, Fangopackungen und Kastanienextrakten.

### DECONTRACTING MASSAGE TREATMENT

Dedicated to sportsmen, it reduces the states of body fatigue. Intensive anti-stress program formulated with oils, mud and chestnut-extracts.

### TRATTAMENTO CON MASSAGGIO DECONTRATTURANTE

Dedicato agli sportivi per allentare gli stati di affaticamento del corpo. Programma intensivo antistress formulato con olii, idrofanghi ed estratti dei frutti del castagno.

### A-LIVE RITUÁLÉ FÉRFIAKNAK

Regeneráló és tisztító hatású kezelés, mely valódi felüdülés a férfiak bőrének. A mélyreható bőrradírozást tök-és cirbolyafenyő-kivonatos olajjal végzett sportmasszázs követ.

### MÄNNER-RITUAL A-LIVE

Reinigt und regeneriert die männliche Haut. Die Behandlung beginnt mit einem tiefgehenden Peeling und wird durch eine sportliche Massage auf der Grundlage natürlicher Öle von Zirbelkiefer und Kürbis abgeschlossen.

### RITUAL FOR A-LIVE MAN

The treatment with purifying and regenerating properties is ideal for male skin. The treatment starts with a deep peeling succeeded by a sport massage based on natural essential oils of swiss pine and pumpkin.

### RITUALE PER L'UOMO A-LIVE

Purifica e rigenera la pelle maschile. Il trattamento inizia con un peeling profondo e si conclude con un massaggio sportivo utilizzando degli olii naturali a base di cirmolo e zucca.

🕒 50' 16.900,-ft ≈ 56 €

🕒 50' 15.900,-ft ≈ 53 €

### ORCHIDEÁS SZÉPSÉG KEZELÉS KISMAMÁK SZÁMÁRA

Az orchidea finom kivonatait tartalmazó gyengéd kezelés, amely segít enyhíteni a kimerültség jeleit és a bőr húzódását. A kezelés részleges bőrradírozással kezdődik, amelyet kényeztető hidratáló pakolás követ, majd a váll és a láb frissítő masszázsaival végződik.

### SCHÖNHEITSBEHANDLUNG ORCHIDEE FROHE HOFFNUNG UND FRISCHGEBACKENE MUTTER

Zarte Behandlung, die die Ermüdungszustände und die Verspannungen der Haut auf der Grundlage delikater Extrakte der Orchidee lindert. Teilweises Peeling und hydrierende, anregende Packung und festigende, entspannende Massage der Schultern und Entgiftung der Beine.

### PRENATAL AND POSTPARTUM BEAUTY TREATMENT WITH ORCHID EXTRACTS

Gentle treatment based on delicate orchid extracts, which eases fatigue and skin tension. It is composed by a partial peeling, a moisturizing pack and a relaxing massage focused on the shoulders and legs.

### TRATTAMENTO BELLEZZA ORCHIDEA DOLCE ATTESA E NEOMAMMA

Morbido trattamento che allenta gli stati di affaticamento e la tensione della pelle a base di delicati estratti di orchidea. Peeling parziale, impacco avvolgente idratante e massaggio rilassante alle spalle e detossinante alle gambe.

### SPA KÉZ / LÁBÁPOLÁS

Az egyedülálló Spa kéz-/lábápolás, amely bőrradírozásból, revitalizáló pakolásból és masszából áll. A kezelés hatására a bőr puha, bársonyos és szép lesz.

**Javaslat:** Egy még teljesebb kezelés érdekében, javasoljuk a **KLASSZIKUS** manikűr/pedikűr kezelést.

### SPA-BEHANDLUNG HÄNDE ODER FÜSSE

Das spezielle Spa für Ihre Hände / Füße  
Bad, Peeling, revitalisierende Packung und Massage mit einer speziellen Creme für eine zarte, samtige Haut wie nie zuvor.

**Rat:** Wir empfehlen Ihnen für eine noch umfassendere Behandlung zusätzlich die klassische maniküre oder Pediküre aus dem Programm **CLASSICBEAUTY**.

### SPA TREATMENT FOR HAND OR FOOT

Amazing Spa treatment for your hands / feet.  
Bath, peeling, revitalizing pack and massage with a specific cream for a soft, velvety and beautiful skin.

**Advice:** For a more complete treatment, we recommend to select it in addition to the classic manicure / pedicure of the **CLASSICBEAUTY** section.

### TRATTAMENTO SPA MANI O PIEDI

Speciale Spa per le tue mani.  
Bagno, Peeling, impacco rivitalizzante e massaggio per una pelle morbida, vellutata e bella come mai con crema specifica.

**Consiglio:** Per un trattamento ancora più complesso consigliamo in aggiunta a questo trattamento la procedura della manicure o pedicure classica della sezione **CLASSICBEAUTY**.

 50'      15.900,-ft      ≈ 53 €

 25'      4.900,-ft      ≈ 16 €



## EXOTIC MASSAGES

### LOMI-LOMI MASSÁZS

Az ősi Hawaii eredetű masszázsnemcsak pihentet, hanem stimuláló-, és mélyenergiákat szabadít fel, ellazítja az izmokat és az ízületeket, amivel rendkívüli könnyedséget kölcsönöz a testnek. Meleg olajjal, leginkább alkarral, tenyérpárnával, könyékkal történő, folytonos és átfogó fogásaival áramlat élményt nyújtó kezelés.

### LOMI-LOMI-MASSAGE

Von antiken hawaiischen Ritualen inspiriert, stimuliert und befreit sie Energien aus dem Innersten, entspannt die Muskeln und Gelenke und verleiht dem Körper so eine außergewöhnliche Leichtigkeit. Die Massage wird mit warmem Öl, fließenden, langen Bewegungen vor allem der Unterarme, Handflächen und der Ellenbogen ausgeführt und reproduziert einen wellenartigen Effekt.

### LOMI-LOMI MASSAGE

Inspired by ancient Hawaiian rituals, it not only stimulates and frees the deep energies, but relaxes the muscles and joints, giving an extraordinary lightness to the body. The massage is performed with warm oil, by the help of the fluid and large movements carried out mainly by forearms, palms, elbows, providing a flow-experience.

### MASSAGGIO LOMI-LOMI

Ispirato agli antichi rituali hawaiani, stimola e libera le energie profonde, rilassa i muscoli e le giunture, regalando al corpo una leggerezza straordinaria. Il massaggio viene eseguito con olio caldo, manovre fluide e larghe fatte soprattutto con gli avambracci, palmi e gomiti riproducendo un effetto ondeggiante.

### LÁVAKÖVES MASSÁZS

A masszázssok ellenállhatatlan keveréke, a kezelés olajjal és meleg bazaltkövekkel történik. Felszabadító hatást eredményez a stresszes, fáradt és feszült testnek, visszaállítja a test-lélek-szellem egyensúlyát.

### LAVASTEIN-MASSAGE

Sie ist ein unwiderstehlicher Mix von Massagen unter Verwendung von Öl und warmen Basaltsteinen. Diese Technik hilft, dem gestressten und verspannten Körper Erleichterung zu verschaffen und das Gleichgewicht zwischen Körper, Geist und Seele wiederherzustellen.

### LAVA STONE MASSAGE

An irresistible mix of massages performed with oil and hot basalt stones. The treatment has a relieving effect on the stressed, tired and tense body, restoring the balance between body, spirit and soul.

### MASSAGGIO CON PIETRE LAVICHE

é un mix irresistibile di massaggi, viene effettuato con l'olio e pietre di basalto calde. Questa tecnica aiuta a dare sollievo al corpo stressato, affaticato e teso, ripristina l'equilibrio tra corpo, spirito e anima.

🕒 80' 16.900,-ft ≈ 56 €

🕒 50' 12.900,-ft ≈ 43 €

### BAMBUSZ MASSÁZS

Ázsiából származó, nyugtató és egyben energetizáló kezelés. Az olajos masszázssorán a masszőr bambusz rudakkal finom, lassú, átható mozdulatokkal dolgozza át még a mélyen fekvő izmokat is. Serkenti a vérkeringést és a nyirokrendszer működését.

### BAMBUS-MASSAGE

Asiatischen Ursprungs, bietet sie eine gleichzeitig entspannende und energiespendende Wirkung. Während der mit Öl angewandten Massage bewegt der Masseur die Bambusrohre mit leichten und tiefgehenden Bewegungen und knetet so auch die tieferliegenden Muskeln. Sie stimuliert den Blutkreislauf und das Funktionieren des Lymphsystems.

### BAMBOO MASSAGE

A treatment with Asian origins, relaxing and energizing at the same time. During the massage with oil, the therapist moves the bamboo canes with gentle, slow and profound movements, reaching even the deepest muscles. It stimulates blood circulation and the function of the lymphatic system.

### MASSAGGIO AL BAMBÙ

Dalle origini asiatiche, offre un effetto rilassante ed energizzante allo stesso tempo. Durante il massaggio effettuato con l'olio, il terapeuta manovra le canne di bambù con movimenti leggeri e profondi, impastando in questo modo i muscoli, anche quelli più profondi. Stimola la circolazione sanguigna e il funzionamento del sistema linfatico.

### SHIATSU MASSÁZS

Tradicionális japán kezelés, amely az emberi test energetikai rendszerén keresztül, a meridián pontok mentén dolgozik. A matracon végzett, leginkább nyomó mozdulatokból álló technika, segíti az izmok, illetve ízületek merevségének feloldását. Laza, könnyű ruha viselése ajánlott

### SHIATSU-MASSAGE

Diese Behandlung alter japanischer Tradition wirkt mittels des energetischen Systems des menschlichen Körpers und entlang der Meridianpunkte. Die Massage wird auf dem Futon ausgestreckt angewandt und setzt sich aus lösenden Druckbewegungen für die Muskeln zusammen, die gleichzeitig auch helfen, die Steifigkeit der Gelenke zu lösen. Wir empfehlen leichte und bequeme Kleidung

### SHIATSU MASSAGE

The traditional Japanese treatment works through the energy system of the human body, along the meridian points. Laying on the mat, the massage composed mainly by pressure movements helps to break up the stiffness of the muscles and the joints. We suggest to wear loose and comfortable clothes.

### MASSAGGIO SHIATSU

Di antica tradizione giapponese, questo trattamento lavora attraverso il sistema energetico del corpo umano e lungo i punti meridiani. Distesi sul futon, il massaggio è composto da movimenti di pressione decontratturanti per i muscoli, aiutando nel contempo a sciogliere le rigidità delle giunture. Consigliamo abiti leggeri e comodi

### KLEOPÁTRA MASSÁZS

A méz és a tej jótékony hatásainak köszönhetően a bőr puhává és bársonyossá válik, az izmok feszültsége a hát területén csökken, a vérkeringés pedig megélnkül

### MASSAGE DER CLEOPTRA

Die Behandlung gibt dank der Wohltaten des Honigs und der Milch der Haut ihre Weichheit und Sanftheit zurück, löst die Verspannungen der Rückenmuskeln und belebt den Blutkreislauf.

### CLEOPATRA MASSAGE

Thanks to the beneficial effects of the honey and the milk, the treatment offers softness and smoothness to the skin, frees the tension of the muscles on the back area and stimulates blood circulation.

### MASSAGGIO CLEOPATRA

Il trattamento, grazie ai benefici del miele e del latte, restituisce morbidezza e setosità alla pelle, decontratta la tensione dei muscoli sulla zona della schiena e vivifica la circolazione sanguigna.

🕒 50' 12.900,-ft ≈ 43 €

🕒 50' 13.900,-ft ≈ 46 €

🕒 25' 7.500,-ft ≈ 25 €

# CLASSICBEAUTY

## CLASSIC MESSAGES

### RELAXÁLÓ MASSZÁZS TETŐTŐL TALPIG

A relaxáló svéd masszázst jótékony hatásait egyesíti a hajás fejbőről egészen a lábujjakig. Serkenti a szervezet öngyógyító képességeit, visszaállítja a harmonikus működését és kitűnő ellazulást biztosít a hosszabb időtartamú masszázst kedvelőknek.

### EINE VON KOPF BIS FUSS LOCKERENDE MASSAGE

Von der Kopfhaut ausgehend bis zu den Zehen vereinigt sie die Wohltaten der klassischen Entspannungsmassage. Sie stimuliert die Fähigkeiten des Organismus zur Selbstheilung und stellt das hormonale Gleichgewicht wieder her. Sie garantiert eine wohlige Entspannung und ist ideal für die Liebhaber langer Massagen.

### RELAXING MESSAGE HEAD-TO-TOE

This massage incorporates the benefits of the classic relaxing massage from the scalp to the toes. It stimulates the body self-healing mechanisms, restores the hormonal balance and provides a pleasant relaxation for the long massage lovers.

### MASSAGGIO RILASSANTE DALLA TESTA AI PIEDI

Il massaggio unifica i benefici del massaggio classico rilassante, partendo dal cuoio capelluto fino alle dita dei piedi. Stimola le capacità auto-curative dell'organismo e ricostruisce l'equilibrio ormonale. Assicura un relax piacevole ed è ideale per gli amanti dei massaggi lunghi.

### RELAXÁLÓ MASSZÁZS – TELJES TEST

Tökéletes relaxációs masszázst. A klasszikus svédmasszázst fogásaira épül, igény szerint személyre szabható. Ellazítja a feszültségeket és visszaállítja a test és a szellem egyensúlyát. A növényi olaj táplálja a bőrt, míg a masszázst fogások fokozzák a vérkeringést és serkentik a nyirokkeringést

### ENTSPANNENDE GANZKÖRPERMASSAGE

Die entspannende Massage par excellence. Sie ist auf der Grundlage der klassischen (oder schwedischen) Massage an die persönlichen Bedürfnisse anpassbar. Sie lockert die Verspannungen und stellt das Gleichgewicht zwischen Körper und Seele wieder her. Das pflanzliche Öl nährt die Haut, während die Bewegungen den Blutkreislauf verbessern und den Lymphkreislauf stimulieren.

### RELAXING MESSAGE - BODY

Excellent relaxing massage. Based on the techniques of the classic massage, it can be personalized according to the particular needs. The massage soothes the tensions and restores the balance between body and soul. The vegetal oils nourish the skin, while the movements improve the blood circulation and stimulate the lymphatic system.

### MASSAGGIO RILASSANTE - CORPO

È il massaggio rilassante per eccellenza. Si basa sui movimenti del massaggio classico (o svedese), ed è personalizzabile secondo le necessità della persona. Rilassa le tensioni e ripristina l'equilibrio tra corpo e anima. L'olio vegetale nutre la pelle, mentre le manovre migliorano la circolazione sanguigna e stimolano la circolazione linfatica.

### RELAXÁLÓ MASSZÁZS – HÁT, TALP

Kombinált masszázst, amely egy klasszikus hátmasszázst és talpmasszázst tartalmaz. Nagyszerű kezelést stresszoldásra, a teljesítőképesség fokozására, valamint krónikus fáradtság ellen.

### KOMBI-MASSAGE VON RÜCKEN UND FÜSSE

Die Kombi-Massage ist eine Massage in zwei Phasen, zusammengesetzt aus der klassischen Rücken- und der Fußmassage. Eine perfekte Anti-Stress-Behandlung, die die körperliche Leistungsfähigkeit erhöht und die chronische Müdigkeit bekämpft.

### RELAXING MESSAGE – BACK, FEET

Combined massage, which includes the classic back- and foot massage. It is a perfect anti-stress treatment, which strengthens the potential of physical performance and fights chronic fatigue.

### MASSAGGIO COMBINATO – SCHIENA, PIEDI

Il massaggio combinato è un massaggio bifasico, che è composto dal classico massaggio alla schiena e dal massaggio ai piedi. Un trattamento perfetto antistress che aumenta il potenziale di resa fisica e combatte la stanchezza cronica.

 80' 16.500,-ft ≈ 55 €

 50' 11.900,-ft ≈ 40 €

 50' 11.900,-ft ≈ 40 €



### RELAXÁLÓ MASSZÁZS – HÁT

A hát és a nyak területére összpontosít, enyhíti a helytelen testtartásból, fizikai megerőltetésből, szervi és érzelmi okokból származó izomfeszültségeket, fájdalmakat.

### ENTSPANNUNGSMASSAGE - RÜCKEN

Auf den Rücken und den Hals konzentriert, lindert sie Verspannungen und Schmerzen durch Haltungsfehler, körperliche Erschöpfung und emotionale Ursachen.

### RELAXING MASSAGE - BACK

Focused on the back - and neck area, relieves tension and pain caused by emotional and organic factors, incorrect posture or physical fatigue.

### MASSAGGIO RILASSANTE - SCHIENA

Concentrato sulla zona della schiena e del collo, allevia le tensioni e i dolori dovuti alla postura scorretta, affaticamento fisico e di natura emotiva.

### IZOMREGENERÁLÓ SPORTMASSZÁZS

A sportmasszázsban a masszőr különböző technikákat alkalmaz, mint például simítást, dörzsölést, gyúrást, ütögetést, vibrációt és bizonyos pontokra gyakorolt nyomást. A masszázs elősegíti a kezelt testrészek bemelegítését, előkészítve ezzel az izomzatot a mozgásra, valamint segíti az igénybe vett izmok regenerációját.

### SPORTMASSAGE ZUR REGENERIERUNG DER MUSKELN

Während der Sitzung wendet der Masseur verschiedene Techniken, wie z.B. Effleurage, Friktion, Petrissage, Tapotement, Vibration und den Druck auf bestimmte Punkte an. Die Massage fördert die Erwärmung der behandelten Gliedmaßen, bereitet sie auf die Muskelarbeit vor und fördert darüberhinaus die Regeneration der Muskeln.

### MUSCLE REGENERATING MASSAGE

During the session the therapist applies different techniques, such as touch, friction, kneading, percussions, vibration and pressure on certain points. The massage helps warm up the treated body parts, preparing them for muscular work, and also aids muscle regeneration.

### MASSAGGIO SPORTIVO RIGENERATIVO MUSCOLARE

Durante la seduta il terapeuta applica diverse tecniche, come per esempio lo sfioramento, la frizione, l'impastamento, la battitura, lo scuotimento e la pressione su determinati punti. Il massaggio aiuta il riscaldamento degli arti trattati, preparandoli al lavoro muscolare, inoltre favorisce la rigenerazione dei muscoli.

### MANAGER MASSZÁZS

Speciális széken történő kezelés, azoknak a személyeknek ajánljuk akik ülő munkát végeznek vagy sok időt töltenek számítógép előtt, emiatt nyaki izomsugorodással küzdenek. Kizárólag nyak- és vállöv területére irányuló masszázs, amely célja, hogy feloldja és ellazítsa a kezelt testrészt.

### MANAGER-MASSAGE

Die Behandlung erfolgt auf einem speziellen Massage-Stuhl. Insbesondere für Personen empfohlen, die im Büro arbeiten oder viel Zeit vor dem Computer verbringen, was zu Verspannungen im Nackenbereich führt. Konzentriert auf Nacken- und Schulterbereich garantiert es eine entspannende Wirkung und Entlastung der behandelten Gelenke.

### MANAGER MASSAGE

A seated massage in a specially designed chair. Especially recommended for people who work in offices or spend a huge amount of time in front of the computer, suffering from neck pain and stiffness due to the sedentary lifestyle. The massage is focused on the cervical and shoulder area, assures a relaxing and relieving effect on the treated parts.

### MANAGER MASSAGE

Il trattamento avviene su una speciale sedia da massaggio. È consigliato soprattutto per le persone che lavorano in ufficio o trascorrono molto tempo davanti al computer, motivi di contrattura cervicale. Incentrato sulla zona cervicale e sul trapezio, garantisce un'azione rilassante e sollievo agli arti trattati.

🕒 25' 7.900,-ft ≈ 26 €

🕒 25' 7.500,-ft ≈ 25 €

🕒 20' 7.500,-ft ≈ 25 €

### NYIROKMASSÁZS

Gyengéd, finom körkörös mozdulatokból álló kezelés, amely csökkenti a nyirokpangás által okozott tüneteket. Felgyorsítja a szervezetben zajló regeneráló folyamatokat és segít az ödémás lábak kezelésében.

### MASSAGE ZUR LYMPHDRAINAGE

Die Massage erfolgt über sanfte und kreisende Bewegungen, die die Symptome lymphatischer Stauungen mindern. Sie beschleunigt die Prozesse der Regeneration des Organismus und hilft bei Ödemen.

### LYMPHATIC DRAINAGE MASSAGE

The massage is performed through delicate and circular movements, which reduce the symptoms caused by lymphatic fluid retention. It accelerates the body's regenerating processes and helps to cure oedema problems.

### MASSAGGIO LINFODRENANTE

Il massaggio si esegue attraverso movimenti delicati e circolari, i quali diminuiscono i sintomi dovuti ai ristagni linfatici. Accelera i processi rigeneranti dell'organismo ed aiuta a risolvere i problemi di edema.

### TALPREFLEXZÓNA MASSÁZS

A talpon található reflexpontokra gyakorolt nyomás hatására a szervezetben számos jótékony folyamat indul be. Serkenti a vér,- és nyirokkeringést, elősegíti a salakanyagok kiválasztását, oldja az idegi,- és izomfeszültségeket, valamint a beindítja a szervezet öngyógyító képességeit

### FUSSREFLEXZONENMASSAGE

Durch die Stimulierung und das Drücken spezieller Reflexpunkte an den Füßen werden zahlreiche heilsame Prozesse im Organismus aktiviert. Sie stimuliert den Blut- und Lymphkreislauf. fördert die Entschlackung, lindert nervöse und muskuläre Verspannungen und aktiviert zusätzlich die selbstheilenden Fähigkeiten des Organismus.

### FEET REFLEXOLOGY

The stimulation and pressure of specific reflex points of the feet helps to activate numerous beneficial processes in the body. It stimulates blood circulation and lymphatic system, promotes detoxification, soothes nervous and muscular tension and also activates the body self-healing powers.

### RIFLESSOLOGIA PLANTARE

Attraverso la stimolazione e compressione di specifici punti di riflesso sui piedi, si attivano numerosi processi benefici nell'organismo. Stimola la circolazione sanguigna e linfatica, promuove la disintossicazione, allevia le tensioni nervose e muscolari, inoltre attiva le capacità auto-curative dell'organismo.

### ŐRSÉGI VIRÁGMÉZES MASSÁZS

Bőrszépítő, méregtelenítő, regeneráló kezelés. A méz állaga és a speciális masszázstechnika által létrejövő vákuumhatás elősegíti a méreganyagok távozását, az izmok ellazulását és a vérbőség fokozódását.

### BLÜTENHONIG-MASSAGE NACH ŐRSÉG

Sie stellt eine entschlackende und regenerierende Behandlung dar, die der Haut wieder zu ihrer Schönheit verhilft. Dank der Konsistenz des Honigs und der Massagetechnik erhalten wir einen Vakuumeffekt, der bei der Entfernung der Toxine, der Entspannung der Muskeln und der Intensivierung des Blutkreislaufs behilflich ist.

### MASSAGE WITH HONEY FROM ŐRSÉG

Detox and regenerative treatment, which restores beauty to the skin. The vacuum effect obtained thanks to the consistency of the honey and the massage technique, helps eliminate toxins, relaxes the muscles and intensifies blood circulation.

### MASSAGGIO AL MIELE MILLEFIORI DI ŐRSÉG

È un trattamento disintossicante e rigenerante, che restituisce bellezza alla pelle. Grazie alla consistenza del miele e alla tecnica di massaggio, riusciamo ad ottenere un effetto sottovuoto che aiuta ad eliminare le tossine, rilassare i muscoli e intensificare la circolazione sanguigna.

 50' 12.500,-ft ≈ 42 €

 25' 8.500,-ft ≈ 28 €

 25' 8.500,-ft ≈ 28 €





### FRISSÍTŐ TALPMASSZÁZS

Segít a talp és a megfáradt láb regenerációjában, a belső feszültségek csökkentésében, jótékonyan hat a közérzetre és a vegetatív idegrendszerre.

### Erfrischende Fußmassage

Hilft bei Regenerierung der ermüdeten Füße und Beine, senkt den Stresspegel, hebt die Stimmung und fördert das vegetative Nervensystem.

### REFRESHING FOOT MASSAGE

It ensures a relief to the tired feet and legs, reduces the level of stress, lifts the mood and support the vegetative nervous system.

### MASSAGGIO RINFRESCANTE AI PIEDI

Aiuta la rigenerazione dei piedi e delle gambe affaticate, diminuisce il livello di stress, agisce a favore dell'umore e del sistema nervoso vegetativo.

### KISMAMA MASSZÁZS

Ülő vagy oldalfekvésben történő masszáz, finom mozdulatokkal segíti a nyak, és a vállöv feszültségeit feloldani, ellazítja az izmokat, csökkenti a fizikai és a hormonális stresszt.

A középső trimeszterben lévő kismamák számára javasolt.

### SCHWANGERSCHAFTSMASSAGE

In aufrechter Position oder seitlich liegend angewandt, setzt sich ihre Technik aus sanften Bewegungen zur Lösung von aufgestauten Verspannungen im Bereich der Halswirbel und des Trapezmuskels zusammen. Sie entspannt die Muskeln und reduziert den körperlichen und hormonalen Stress. Empfohlen für Frauen im zweiten Drittel der Schwangerschaft.

### PRENATAL MASSAGE

The massage is performed in a sitting or in a lateral lying position. Its technique composed by delicate movements, helps to release the tensions stored in the cervical area and in the trapezius, relaxes the muscles, reduces physical and hormonal stress. Recommended for women in the second trimester of pregnancy.

### MASSAGGIO PRENATALE

Eseguito in posizione seduta o in decubito laterale, la sua tecnica è composta da movimenti delicati che aiutano a sciogliere le tensioni accumulate nella zona cervicale e nel trapezio, rilassa i muscoli, riduce lo stress fisico e ormonale. Consigliato per le donne nel secondo trimestre di gravidanza.

## aromatherapymassages

### AROMA MASSZÁZSOK

Az érintés és kiváló minőségű illóolajok ereje által, a test és az izmok ellazulnak, a szorongások feloldódnak, a lélek és a szellem összhangba kerül és tökéletes nyugalmi állapot érhető el. Masszőreink szakértő segítségével az alábbi illat-variációk közül választhat: *Angyali érintés, Levendulás álom Tavaszi szellő, Zen nyugalom, Keleti varázs*

### AROMATHERAPEUTISCHE MASSAGEN

Dank ihrer Bewegungen und der Verwendung ätherischer Öle hervorragender Qualität entspannen sich der Körper und seine Muskeln, die Verspannungen lösen sich und Seele und Geist finden wieder zu absoluter Harmonie und idealer Ruhe. Beraten durch unsere Mitarbeiter können Sie aus den folgenden wählen: *Engelshauch, Lavendel-Traum, Frühlingsbrise, Ruhe des Zen, Wunder des Orients*

### AROMATHERAPY MESSAGES

Thanks to the power of touch and the applied high quality essential oils, the body and the muscles relax, the anxiety dissolves, the spirit and the soul find the absolute harmony and the state of perfect calm. With our Therapist's help you can choose from: *Angel's touch, Lavender dream, Spring breeze, Zen tranquillity, Oriental miracle.*

### MASSAGGI AROMATERAPICI

Grazie ai suoi movimenti e all'utilizzo di olii essenziali di qualità eccezionale, il corpo e i suoi muscoli si rilassano, le tensioni si sciolgono e l'anima e lo spirito ritrovano un'armonia assoluta e una perfetta tranquillità. Con il consiglio dei nostri Operatori, potrai scegliere tra: *Tocco angelico, Sogno alla lavanda, Brezza primaverile, La tranquillità Zen, Miracolo orientale.*

🕒 25' 6.500,-ft ≈ 22 €

🕒 25' 6.500,-ft ≈ 22 €

🕒 50' 13.900,-ft ≈ 46 €



# BODY CARE

## KLASSZIKUS MANIKŰR

Rövid áztatás után a köröm rövidítése, formázása, a körömágybőr eltávolítása következik. Értékes olajokat tartalmazó és vitaminokban gazdag hidratáló krémmel ápoljuk a bőrt, lakkozással fejezzük be a kezelést.

## KLASSISCHE MANIKÜRE

Nach einem kurzen Einweichen werden die Nägel gekürzt und geformt und die Häutchen entfernt. Der Haut wird Feuchtigkeit gespendet mit einer pflegenden Creme, die reich an wertvollen Ölen und Vitaminen ist. Danach wird der Lack angebracht.

## CLASSIC MANICURE

After a short hand bath we proceed to trim and shape the nails and remove the cuticles. The hands will be hydrated by a moisturizing cream rich in precious oils and vitamins, afterwards the treatment ends with the application of the nail polish.

## MANICURE CLASSICA

Dopo un breve ammollo si procede ad accorciare e dare forma alle unghie e rimuovere le cuticole. L'idratazione della pelle con una crema nutriente, ricca di oli preziosi e vitamine, viene seguita dall'applicazione dello smalto.

🕒 50' 9.800,-ft ≈ 33 €

## KLASSZIKUS PEDIKŰR

Áztatás után eltávolítjuk a körömágybőrt, elhalt hámsejteket és a bőrkeményedéseket, majd rövidítjük és formázzuk a körmöket. A bőr hidratálása után lakkozás következik.

## KLASSISCHE PEDIKÜRE

Nach dem Einweichen werden die Häutchen, abgestorbene Zellen und Schwielen entfernt. Danach werden die Nägel gekürzt und geformt. Nachdem der Haut Feuchtigkeit gespendet wurde, wird der Lack angebracht.

## CLASSIC PEDICURE

After the feet bath the cuticles, dead cells and callus will be removed and the nails trimmed and shaped. The hydration is followed by the application of the nail polish

## PEDICURE CLASSICA

Dopo l'ammollo si effettua la rimozione delle cuticole, le cellule morte e i calli, dopodichè accorciamo e diamo forma alle unghie. L'idratazione della pelle viene seguita dall'applicazione dello smalto.

🕒 50' 10.500,-ft ≈ 35 €

## SZEMPILLAFESTÉS

Augenwimpern Färben / eyelashes colour / colore delle ciglia

..... 1.500,-ft | ≈ 5 €

## SZEMÖLDÖKFESTÉS

Augenbraunen Färben / eyebrows colour tinta per sopracciglia

..... 1.500,-ft | ≈ 5 €

## SZEMÖLDÖKSZEDÉS

Augenbraunen Zupfen / Eyebrows shaping / correzione sopracciglia

..... 1.200,-ft | ≈ 4 €

## ARGGYANTA

Haarentfernung mit Wachs-Gesicht / waxing-face / ceretta viso

..... 1.500,-ft | ≈ 5 €

## BAJUSZ GYANTA

Haarentfernung mit Wachs-Oberlippe / waxing-upper lip / ceretta baffetti

..... 1.500,-ft | ≈ 5 €

## LÁB GYANTA-TÉRDIG

Haarentfernung Mit Wachs - Beine / waxing - half legs / ceretta mezza gamba

..... 3.500,-ft | ≈ 12 €

## LÁBGYANTA-TELJES

Haarentfernung Mit Wachs-Beine (komplett) / waxing-full legs / ceretta gamba completa

..... 5.500,-ft | ≈ 18 €

## BIKINIVONAL GYANTA

Haarentfernung mit Wachs-Bikinizone / waxing-bikini line / ceretta - linea bikini

..... 2.500,-ft | ≈ 8 €

## HÓNALJ GYANTA

Haarentfernung mit Wachs-Achseln / waxing-underarms / ceretta ascellare

..... 2.500,-ft | ≈ 8 €

## KAR GYANTA-TELJES

Haarentfernung mit Wachs-Arme (komplett) / waxing-full arms / ceretta-braccia complete

..... 3.500,-ft | ≈ 12 €

## ALKAR GYANTA

Haarentfernung mit Wachs-Unterarme / waxing - half arms / ceretta - mezze braccia

..... 2.500,-ft | ≈ 8 €

Kedves Vendégünk! Felhívjuk figyelmét, hogy gél lakkozást nem tudunk eltávolítani, ezért kérjük, hogy anélkül érkezzen a kezelésre! Megértését köszönjük!

Wir bitten unsere Gäste um keinen Gel-Nagellack bei den Behandlungen zu tragen. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

We kindly ask our Guests to not present for treatment with Gel nail polish. Thank you for your understanding!

Chiediamo gentilmente ai Nostri Ospiti di non presentarsi al trattamento con lo smalto Gel. Vi ringraziamo per la comprensione!



**beauty** experience through **nature**



discover the new mjus spa cosmetic line

**mjus**  
SPA

# SPA ETIQUETTE

## FOGLALÁS

Javasoljuk kedves Vendégeinknek, hogy időben foglalják be a kívánt kezeléseket, ami a megfelelő időpontok kiválasztását teszi lehetővé. A Szállodába való megérkezés előtti foglalások esetén hívják a +36 94 514 108 telefonszámot. Ha már megszálltak Szállodánkban, hívják a 608-as melléket, vagy keressék fel személyesen a SPA recepciót. Felvehetik velünk a kapcsolatot a [spa@mjusworld.com](mailto:spa@mjusworld.com) email címen is.

\* A Spa Részleg tereiben való tartózkodás valamint a kezeléseken való részvétel kizárólag 14 éven felüli Vendégeink számára engedélyezett.

## ÉRKEZÉS

Szánjanak időt saját magukra. Javasoljuk, hogy érkezzenek meg a SPA-ba legalább 10 perccel az időpont előtt, így már egy tea elfogyasztása közben is elkezdhetik a relaxációt. A többi Vendég befoglalt időpontjainak tiszteletben tartása érdekében kérjük, legyenek tekintettel arra, hogy késés esetén a kezelés időtartama lerövidülhet az utána következő kezelések időpontjától függően.

## ELŐTTE, ALATTA, UTÁNA

Kérjük, hogy a időpontra ne érkezzenek tele gyomorral, mert az megterhelheti a szervezetet. Javasoljuk továbbá, hogy fogyasszanak sok folyadékot, mert ez lehetővé teszi a szervezet megfelelő reakcióját a méregtelenítő folyamatokra. A kezelések előtt szükséges a zuhanyzás.

## RUHÁZAT

Kényelmes öltözéket javasolunk. A legjobb választás fürdőköpenyben érkezni az időpontra. A SPA-nkban Vendégeink rendelkezésére állnak törülközők és egyszer használatos fehérneműk, amelyekkel eltakarhatják intim testrészeiket. A medenceterekben viszont kötelező a fürdőruha és a papucs viselete.

## CSEND

Vendégeink nyugalmanak a megőrzésére való tekintettel, kérjük, hogy a SPA területén halkan beszéljessenek. A telefont ajánlatos kikapcsolni, de legalább a hangerőt csendesre állítani. Tilos az alkohol fogyasztása és a dohányzás.

## KÖRNYEZETTUDATOSSÁG

Számunkra a környezettudatosság nagy fontossággal bír. Kérjük Vendégeinket, hogy segítsenek a környezettudatos szemléletmód megtartásában, a vízkészlet felhasználásában, a törülközők használatba vételkor és minden más esetben minimalizálva ezzel a környezeti terhelést.

## IDŐPONT LEMONDÁSA

Váratlan dolgok mindig közbejöhhetnek. Vendégeink foglalása a masszázs időpontja előtt 12 órával díjmentesen lemondható.

12 órán belüli lemondás esetén:  
12 – 6 órával az időpont lemondása előtt a kezelési díj 15%-át számoljuk fel. 6 – 1 órával az időpont lemondása előtt a kezelési díj 50%-át számoljuk fel. 1 órával belüli lemondás vagy meg nem jelenés esetén a kezelési díj teljes árát felszámoljuk

## SZEMÉLYES TÁRGYAK

Vendégeink saját nyugalmanak megőrzése érdekében kérjük Önöket, hogy értéktárgyaikat hagyják szobáikba vagy az öltözőben található zárható szekrényekben. Felügyelet nélkül hagyott értéktárgyáért nem vállalunk felelősséget.

## TERMIN

Wir empfehlen, Ihre Behandlungen rechtzeitig zu buchen. Dies ermöglicht Ihnen, die für Sie besten Angebote zu wählen. Das Spa ist täglich geöffnet. Kontaktieren Sie unser spezialisiertes Team unter der Nr. +3694514108 oder per E-Mail an [spa@mjusworld.com](mailto:spa@mjusworld.com).

\* Der Zutritt zum Spa Bereich und die Teilnahme an den Behandlungen sind nur für Gäste über 14 Jahre vorbehalten.

## ANKUNFT

Nehmen Sie sich Zeit für sich selbst. Wir empfehlen, mindestens 10 Minuten vor der Behandlung einzutreffen, so dass Sie sich bereits entspannen können, vielleicht mit einem warmen Kräutertee. Mit Rücksicht auf die anderen Gäste bitten wir Sie um Verständnis, dass, wenn Sie nicht pünktlich eintreffen, die Dauer ihrer Behandlung, in Anbetracht der nachfolgenden Gäste, abgekürzt werden könnte.

## VORHER, WÄHREND, NACHHER

Bitte kommen Sie nicht sofort nach einer Mahlzeit zur Behandlung, die Ihren Organismus belasten könnte. Wir empfehlen Ihnen, viel Flüssigkeit zu sich zu nehmen, damit der Körper angemessen auf die Wirkung der Entgiftung reagieren kann. Vor der Behandlung ist Duschen erforderlich.

## KLEIDUNG

Wir empfehlen bequeme Kleidung. Am Besten erscheinen Sie zur Behandlung im Bademantel. Unser Spa-Zentrum stellt Ihnen Handtücher und Einwegwäsche zur Verfügung, um Ihren Intimbereich zu schützen. Im Poolbereich ist das Tragen von Badekleidung und Badeschleppchen erforderlich.

## PFLICHT. STILLE

Damit alle Gäste die Ruhe unserer Spa genießen können, bitten wir Sie leise zu sprechen. Wir empfehlen, die Handys auszuschalten oder auf jeden Fall auf Stummschaltung zu stellen. Alkohol und Rauchen sind untersagt.

## UMWELTBEWUSSTSEIN

Für uns hat der Umweltschutz große Bedeutung. Wir bitten Sie, uns darin durch effiziente Nutzung der Wasservorräte und mehrmalige Verwendung der Handtücher zu unterstützen. Versuchen wir gemeinsam, die Umweltbelastung auf ein Mindestmaß zu reduzieren.

## ABSAGE

Es kann immer etwas Unvorhergesehenes eintreten. Ihre Behandlung kann bis zu 12 Stunden vor dem Massage-Termin kostenlos abgesagt werden. Nach dieser Frist gelten folgende Bedingungen: Zwischen 12 und 6 Stunden vor Terminbeginn wird die Zahlung von 15% der gebuchten Behandlung berechnet. Zwischen 6 und 1 Stunde vor Terminbeginn wird die Zahlung von 50% der gebuchten Behandlung berechnet. Ab 1 Stunde vor Terminbeginn, oder bei Nichterscheinen, wird die Zahlung von 100% der gebuchten Behandlung berechnet

## PERSÖNLICHE GEGENSTÄNDE

Für Ihre Ruhe und Sicherheit bitten wir Sie, persönliche oder Wertgegenstände auf dem Zimmer oder in den entsprechenden Schließfächern im Umkleibereich zu lassen. Wir übernehmen keinerlei Haftung für unbeaufsichtigt liegende Gegenstände.

## APPOINTMENT

We recommend you to book your appointments so you will be ensured the best times and spaces.

To book before you arrive call number +3694 514 108.

If you are already Hotel Guests call extension 608 or go to our SPA reception desk. You can also contact us by emailing [spa@mjusworld.com](mailto:spa@mjusworld.com).

\* Access to the Spa area and to the treatments is reserved only for Guests over 14 years old.

## ARRIVAL

Take time for yourself. We recommend you arrive at least 10 minutes before your treatment so that you can relax, maybe with a hot herbal tea. Please understand that, in respect for our other guests, if you are not punctual when you arrive your treatment time may be shortened to accommodate those following you.

## BEFORE, DURING AND AFTER

Please do not arrive at your appointment just after eating a meal since this would weigh down on your body. We recommend you drink plenty of fluids so that your body responds properly to detoxification effects. You must take a shower before your treatment.

## CLOTHING

We recommend comfortable clothing. The best thing is to come to your appointment in a bathrobe. Our Spa center provides disposable towels and linen to protect your privacy. In pool areas you must wear a swimsuit and slippers.

## SILENCE

We ask you to speak in a low tone of voice so that all our Guests can enjoy the quiet of our Spa. We ask you to turn off your mobile phones or keep them in silent mode. You cannot consume alcohol nor smoke.

## ENVIRONMENTAL AWARENESS

Environmental protection is very important for us. Please help us in this by efficiently using our water resources, using your towels more than once and by in any case minimizing your load on the environment.

## CANCELLATION

Unexpected events can always happen. You can cancel your appointment without a charge up to 12 hours before your massage time. The following terms shall apply after this deadline: From 12 to 6 hours prior to the appointment: 15% of the booked treatment will be charged. From 6 to 1 hour prior to the appointment: 50% of the booked treatment will be charged. Less than 1 hour prior to the appointment or failure to come: 100% of the booked treatment will be charged.

## PERSONAL OBJECTS

For your peace of mind please leave your personal objects or valuables in your room or in the lockable cabinets in the dressing room. We will not be responsible for any objects left unattended.

## APPUNTAMENTO

Vi consigliamo di prenotare i vostri appuntamenti. Vi garantirete così gli spazi e i tempi ideali per voi. Per prenotare prima del vostro arrivo, chiamate il numero +3694 514 108.

Se siete già Ospiti in Hotel, contattate l'interno 608 o visiti la reception della SPA. Potete anche raggiungerci via mail scrivendo a [spa@mjusworld.com](mailto:spa@mjusworld.com).

\* L'accesso alle zone della Spa e ai trattamenti è riservato per gli Ospiti sopra 14 anni.

## ARRIVO

Prendetevi del tempo per voi stessi. Vi consigliamo di arrivare almeno 10 minuti prima del trattamento, così da potervi già rilassare, magari con una tisana calda. Nel rispetto degli altri Ospiti, vi preghiamo di capire che nel caso non arrivate puntuali, la durata del vostro trattamento potrebbe accorciarsi, in considerazione di quelli successivi.

## PRIMA, DURANTE E DOPO

Vi preghiamo di non arrivare all'appuntamento subito dopo un pasto che potrebbe appesantire il vostro organismo. Vi consigliamo di bere molti liquidi, perché il corpo reagisca adeguatamente agli effetti della disintossicazione. Prima del trattamento è necessario fare la doccia.

## ABBIGLIAMENTO

Consigliamo un abbigliamento comodo. La cosa migliore è arrivare all'appuntamento in accappatoio. Il nostro centro Spa vi mette a disposizione asciugamani e biancheria usa e getta per proteggere la vostra intimità. Nelle aree delle piscine è obbligatorio l'utilizzo del costume e delle ciabatte.

## SILENZIO

Affinché tutti gli Ospiti possano godere della tranquillità della nostra Spa, vi chiediamo di parlare con un tono di voce basso. Consigliamo di spegnere i cellulari o comunque è necessario tenerli in modalità silenziosa. Non si possono consumare alcolici o fumare.

## COSCIENZA AMBIENTALE

Per noi ha molta importanza la tutela ambientale. Vi preghiamo di aiutarci in questo tramite l'utilizzo efficiente delle risorse idriche, l'utilizzo multiplo degli asciugamani ed in ogni caso riducendo al minimo il carico ambientale.

## DISDETTA

Un imprevisto può sempre capitare. Il vostro appuntamento può essere cancellato gratuitamente fino a 12 ore prima dell'orario del massaggio stesso. Dopo questo termine, applicheremo le seguenti condizioni: Da 12 a 6 ore prima del trattamento: 15% del costo. Da 6 a 1 ora prima del trattamento: 50% del costo. Da 1 ora prima del trattamento o no show: 100% del costo

## OGGETTI PERSONALI

Per la vostra tranquillità, vi preghiamo di lasciare i vostri oggetti personali o di valore in camera o negli appositi armadietti chiudibili che si trovano nell'area spogliatoi. Non ci assumiamo nessuna responsabilità per gli oggetti lasciati incustoditi.



Rákóczi F. u. 154 - 9900 Kőrmend (Hu)  
+36 94 514 111 | info@mjusworld.com  
[www.mjusworld.com](http://www.mjusworld.com)